

Dichiarazione di Prestazione CE	Ydeevnedeklaration CE
Declaration of Performance CE	Nyilatkozat teljesítményről CE
Déclaration de performance CE	Prohlášení o vlastnostech CE
Leistungserklärung CE	Vyhlasenie o výkone CE
Declaración de Prestación CE	Izjava o lastnostih CE
Declaração de Desempenho CE	Δηλώση αποδοσης CE
Prestatieverklaring CE	Declarație de performanță CE
Prestandadeklaration CE	Performans bildirimi CE
Ytelseserklæring CE	Декларация характеристик качества CE
Deklaracja właściwości użytkowych CE	Izjava o djelotvornosti CE



TR ED - TR ED-V

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



dichiara che la prestazione dei prodotti:

Modello	Codice	Ente Notificato	Modello	Codice	Ente Notificato
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

utilizzati per l'evacuazione di fumo e calore è :

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Norma armonizzata
400° C per una durata di 120 minuti	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verificata dai seguenti Enti Europei Notificati:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

N° Certificato:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

N° Certificato:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

La verifica della costanza della prestazione dei prodotti sopra elencati è garantita da un Sistema di grado 1, secondo l'allegato V del Regolamento Europeo N° 305/2011 (UE)

Il Direttore Generale : Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

DECLARATION OF PERFORMANCE CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



hereby declares that the performance of products:

Model	Code	Notified Body	Model	Code	Notified Body
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

used for the evacuation of fumes and heat, is as follows:

Essential characteristics	Performance	Harmonised standard
400°C for a duration of 120 minutes	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verified by the following European Notified Bodies:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Certificate No.:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Certificate No.:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

The consistent performance of the above products is guaranteed by a Grade 1 system, in accordance with appendix V of European Regulation No. **305/2011 (EU)**.

Chief Executive: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

DÉCLARATION DE PERFORMANCE CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



déclare que les performances des produits

Modèle	Code	Organisme notifié	Modèle	Code	Organisme notifié
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

utilisés pour l'évacuation des fumées et de la chaleur sont les suivantes:

Caractéristiques principales	Performance	Norme harmonisée
400° C pendant 120 minutes	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

vérifiée par les organismes européens notifiés suivants:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

N° de certification:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

N° de certification:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

La constance des performances des produits susmentionnés est garantie par un système de vérification de niveau 1, conformément à l'annexe V du Règlement européen n° 305/2011 (UE).

Le Directeur Général: Ing. Stefano Guantieri

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

LEISTUNGSERKLÄRUNG CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



erklärt hiermit, dass die zur Rauch- und Wärmeabführung dienenden Geräte:

Modello	Codice	Benannte Stelle	Modello	Codice	Benannte Stelle
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

die folgenden Leistungsdaten aufweisen:

Wesentliche technische Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm
400° C für eine Dauer von 120 Minuten	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

geprüft von den folgenden europäischen Benannten Stellen:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Nr. der Bescheinigung:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Nr. der Bescheinigung:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Die Überprüfung der Leistungsbeständigkeit der oben aufgeführten Geräte wird von einem System 1 gemäß Anhang V der Verordnung (EU) 305/2011 garantiert).

Der Generaldirektor: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



declara que la prestación de los productos:

Modelo	Código	Organismo Notificado	Modelo	Código	Organismo Notificado
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

utilizados para la evacuación de humo y calor es:

Características esenciales	Prestación	Norma armonizada
400° C durante 120 minutos	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verificada por los siguientes Organismos Europeos Notificados:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

N° Certificado:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

N° Certificado:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

La verificación de la constancia de la prestación de los productos enumerados está garantizada por un Sistema de grado 1, según el anexo V del Reglamento Europeo N° 305/2011 (UE).

El Director General: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



declara que o desempenho dos produtos:

Modelo	Codigo	Entidade Notificada	Modelo	Codigo	Entidade Notificada
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

utilizados para a evacuação de fumos e calor foi:

Características essenciais	Desempenho	Norma harmonizada
400° C durante 120 minutos	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verificado pelas seguintes Entidades Europeias Notificadas:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

N° Certificado:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

N° Certificado:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

A verificação da regularidade do desempenho dos produtos acima listados é garantida por um Sistema de nível 1, segundo o anexo V do Regulamento Europeu N.º 305/2011 (UE).

O Director Geral: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

PRESTATIEVERKLARING CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



verklaart dat de prestatie van de producten:

Model	Code	Aangemelde Instantie	Model	Code	Aangemelde Instantie
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

gebruikt voor de afvoer van rook en warmte is:

Wezenlijke kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde norm
400° C voor een duur van 120 minuten	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

gecontroleerd door de volgende Aangemelde Europese Instanties:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Nr. Certificaat:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Nr. Certificaat:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

De verificatie van de constantie van de prestatie van bovengenoemde producten wordt gegarandeerd door een Systeem van graad 1, volgens bijlage V van het Europees Reglement Nr. **305/2011 (EU)**.

De Algemeen Directeur: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

PRESTANDEDEKLARATION CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



försäkrar prestanda för följande produkter:

Modell	Kod	Anmält certifieringsorgan	Modell	Kod	Anmält certifieringsorgan
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

använda för utsug av rök och värme är:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad standard
400 °C under en tidsrymd om 120 minuter	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verifierad av följande europeiska anmälda certifieringsorgan:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Certifikatnummer:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Certifikatnummer:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Verifikation av prestandadeklaration för de ovan listade produkterna garanteras av ett Grad 1 System, enligt bilaga V i den europeiska förordningen **305/2011 (EU)**.

Verkställande Direktör: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

YTELSESERKLÆRING CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



erklærer at ytelsen til produktene:

Modell	Kode	Teknisk kontrollorgan	Modell	Kode	Teknisk kontrollorgan
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

brukt til røyk- og varmeavtrekk er:

Essensielle karakteristikk	Ytelse	Harmonisert standard
400° C i 120 minutter	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

kontrollert av følgende Europeiske Tekniske Kontrollorganer:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Sertifiseringsnummer:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Sertifiseringsnummer:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Kontroll av de ovennevnte produktenes konstante ytelse garanteres av et system i klasse 1, i henhold til Vedlegg V i EF-forordningen nr. **305/2011 (EU)**.

Administrerende Direktør: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



oświadcza, że właściwości użytkowe produktów:

Model	Kod	Jednostka notyfikowana	Model	Kod	Jednostka notyfikowana
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

stosowanych do odprowadzania dymu oraz ciepła są następujące:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwość	Norma zharmonizowana
400° C przez 120 minut	F400	Smoke and heat control system <i>Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators</i> EN 12101-3: 2015

zweryfikowana przez następujące Europejskie Jednostki Notyfikowane:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Nr certyfikatu:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Nr certyfikatu:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Weryfikacja stałości właściwości użytkowych wyżej wymienionych produktów jest zagwarantowana przez System 1 zgodnie z Załącznikiem V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011.

Dyrektor Generalny: Ing. Stefano Guantieri

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

YDEEVNEDEKLARATION CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



erklærer, at ydeevnen for produkterne:

Model	Kode	Notificeret organ	Model	Kode	Notificeret organ
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

anvendt til udledning af røg og varme er:

Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret standard
400°C i et tidsrum på 120 minutter	F400	Smoke and heat control system <i>Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators</i> EN 12101-3: 2015

kontrolleret af følgende europæiske, notificerede organer:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Certifikat nr.:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Certifikat nr.:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Kontrollen af ydeevnens konstans for ovennævnte produkter er garanteret af system 1 i medfør af bilag V til forordning (EU) nr. 305/2011.

Generaldirektøren: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

NYILATKOZAT TELJESÍTMÉNYRŐL CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



nyilatkozik az alábbi termékek teljesítményéről:

Modell	Kód	Tanúsító intézmény	Modell	Code	Tanúsító intézmény
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

melyeket füst és hő eltávolítására használnak:

Fő jellemzői	Teljesítmény	Harmonizált szabvány
400 °C 120 percen keresztül	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

Az adatokat az alábbi európai tanúsító intézmények ellenőrizték

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Tanúsítvány száma:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Tanúsítvány száma:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

A fent felsorolt termékek teljesítménye állandóságának ellenőrzését a **305/2011 (EU)** sz. európai rendelet V. melléklete szerinti 1. fokozatú rendszer biztosítja.

Vezérigazgató: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



prohlašuje, že vlastnosti výrobků:

Model	Kód	Oznámený subjekt	Model	Kód	Oznámený subjekt
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

používaných k odvodu kouře a tepla jsou:

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná norma
400 °C po dobu 120 minut	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

ověřená následujícími evropskými oznámenými subjekty:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Č. certifikátu:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Č. certifikátu:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Ověření stálosti vlastností výše uvedených výrobků je zajištěno systémem 1 v souladu s přílohou V nařízení EU č. 305/2011 (EU).

Generální ředitel: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

VYHLÁSENIE O VÝKONE CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



prehlasuje, že výkon produktov:

Model	Kód	Notifikovaný orgán	Model	Kód	Notifikovaný orgán
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

používaných na odvod dymu a tepla je:

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaný predpis
400° C počas doby 120 minút	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

overený nasledujúcimi európskymi notifikovanými orgánmi:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Č. certifikátu:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Č. certifikátu:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Overenie stálosti výkonu vyššie uvedených produktov je zaručené systémom 1. stupňa v súlade s požiadavkami prílohy V Európskeho nariadenia (ES) č. 305/2011.

Generálny riaditeľ: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

IZJAVA O LASTNOSTIH CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



izjavlja, da so lastnosti izdelkov:

Model	Koda	Priglašeni organ	Model	Koda	Priglašeni organ
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

uporabljenih za odstranjevanje dima in toplote, naslednje:

Bistvene karakteristike	Značilnost	Usklajeni standard
400 °C v trajanju 120 minut	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verificirane s strani naslednjih evropskih priglašanih organov:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Št. certifikata:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Št. certifikata:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Preverjanje nespremenljivosti lastnosti zgoraj navedenih izdelkov je zajamčeno po sistemu 1, v skladu s pri-
logo V evropske uredbe št. **305/2011 (EU)**.

Generalni Direktor: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



δηλώνει ότι η απόδοση των προϊόντων:

Μοντέλο	Κωδικός	Κοινοποιημένος φορέας	Μοντέλο	Κωδικός	Κοινοποιημένος φορέας
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή καπνού και θερμότητας είναι:

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένο πρότυπο
400°C για διάστημα 120 λεπτών	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

η οποία έχει επαληθευτεί από τους παρακάτω κοινοποιημένους ευρωπαϊκούς φορείς:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Αρ. πιστοποιητικού:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Αρ. πιστοποιητικού:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Η επαλήθευση της σταθερότητας της απόδοσης των παραπάνω προϊόντων διασφαλίζεται από ένα σύστημα βαθμού 1 σύμφωνα με το παράρτημα V του ευρωπαϊκού κανονισμού αρ. **305/2011 (EE)**.

Ο Γενικός Διευθυντής: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



declară că performanța produselor:

Model	Cod	Organism Notificat	Model	Cod	Organism Notificat
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

utilizate pentru evacuarea fumului și a căldurii este:

Caracteristici esențiale	Performanță	Standard armonizat
400 °C pe o durată de 120 minute	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

verificat de către următoarele Organisme Europene Notificate

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Nr. Certificat

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Nr. Certificat

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Verificarea constanței performanței produselor mai sus indicate este garantată de un Sistem de gradul 1, în conformitate cu anexa V a Regulamentului European nr. 305/2011 (UE).

Director general: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

PERFORMANS BİLDİRİMİ CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO Milano, Italy



aşağıda belirtilen:

Model	Kod	Onaylı Kuruluş	Model	Kod	Onaylı Kuruluş
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

duman ve ısı tahliyesi için kullanılan ürünlerin:

Ana özellikler	Performans	Kabul edilen norm
12 dakikalık süre için 400°C	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

aşağıdaki Onaylı Avrupa Kuruluşları tarafından doğrulandığını bildirmektedir:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Sertifika No:

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Sertifika No:

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Yukarıda belirtilen ürünlerin sürekli performansı doğrulaması **305/2011 (UE)** No'lu Avrupa Yönetmeliğinin V. ekine göre 1. derece bir Sistem tarafından garanti edilmektedir.

Genel Direktör: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Direttore Generale
Ing. Stefano Guantieri

ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



декларирует следующие характеристики изделий

Модель	Код	Сертифицирующий орган	Модель	Код	Сертифицирующий орган
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

используемых для вытяжки дымов и тепла:

Основные характеристики	Категория	Гармонизированный стандарт
способность бесперебойной работы при температуре 400 °C в течение 120 минут	F400	Smoke and heat control system <i>Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators</i> EN 12101-3: 2015

проверка выполнена следующими сертифицирующими органами:

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

№ сертификата

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

№ сертификата

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Проверка постоянства характеристик указанных выше изделий гарантирована Системой категории 1 согласно Приложению V Европейского регламента № 305/2011 (EU).

Генеральный директор: Ing. Stefano Guantieri

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri

IZJAVA O DJELOTVORNOSTI CE

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A
 Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
 20067 TRIBIANO Milano, Italy



izjavljuje da je djelotvornost proizvoda:

Model	Šifra	Prijavljeno tijelo	Model	Šifra	Prijavljeno tijelo
TRM 10 ED 4P	15039	TÜV	TRM 10 ED-V 4P	15160	APPLUS
TRT 10 ED 4P	15040	TÜV	TRT 10 ED-V 4P	15161	APPLUS
TRM 15 ED 4P	15041	TÜV	TRM 15 ED-V 4P	15162	APPLUS
TRT 15 ED 4P	15042	TÜV	TRT 15 ED-V 4P	15163	APPLUS
TRM 20 ED 4P	15043	TÜV	TRM 20 ED-V 4P	15164	APPLUS
TRT 20 ED 4P	15045	TÜV	TRT 20 ED-V 4P	15165	APPLUS
TRM 30 ED 4P	15046	TÜV	TRM 30 ED-V 4P	15166	APPLUS
TRT 30 ED 4P	15047	TÜV	TRT 30 ED-V 4P	15167	APPLUS
TRM 50 ED 4P	15048	TÜV	TRM 50 ED-V 4P	15168	APPLUS
TRT 50 ED 4P	15049	TÜV	TRT 50 ED-V 4P	15169	APPLUS
TRM 70 ED 4P	15080	TÜV	TRM 70 ED-V 4P	15170	APPLUS
TRT 70 ED 4P	15081	TÜV	TRT 70 ED-V 4P	15171	APPLUS
TRT 70 ED 6P	15082	TÜV	TRT 70 ED-V 6P	15172	APPLUS
TRT 100 ED 4P	15083	TÜV	TRT 100 ED-V 4P	15173	APPLUS
TRT 100 ED 6P	15084	TÜV	TRT 100 ED-V 6P	15174	APPLUS
TRT 100 ED 8P	15085	TÜV	TRT 100 ED-V 8P	15175	APPLUS
TRT 150 ED 6P	15086	TÜV	TRT 150 ED-V 6P	15176	APPLUS
TRT 150 ED 8P	15087	TÜV	TRT 150 ED-V 8P	15177	APPLUS
TRT 180 ED 6P	15919	APPLUS	TRT 180 ED-V 6P	15178	APPLUS
TRT 210 ED 6P	15920	APPLUS	TRT 210 ED V-6P	15179	APPLUS

koji se koriste za odvođenje dima i topline sljedeća:

Bitne karakteristike	Djelotvornost	Usklađena norma
400 °C za trajanje od 120 minuta	F400	Smoke and heat control system Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators EN 12101-3: 2015

a provjerila su je sljedeća europska prijavljena tijela

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH MÜNCHEN : Certification Body N° 0036

Br. certifikata

- 0036-CPR-RG03-01
- 0036-CPR-RG03-02
- 0036-CPR-RG03-03
- 0036-CPR-RG03-04

APPLUS- LGAI TECHNOLOGICAL CENTRE SA : Certification Body N° 0370

Br. certifikata

- 0370 CPD 0860
- 0370 CPD 0861

Provjeru postojane djelotvornosti gore navedenih proizvoda jamči Sustav stupnja 1, prema dodatku V europske Uredbe br. **305/2011 (EU)**.

Generalni Direktor: **Ing. Stefano Guantieri**

Tribiano, 07/11/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
 Direttore Generale
 Ing. Stefano Guantieri



La Vortice Elettrosociali S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.
Vortice Elettrosociali S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.
La société Vortice Elettrosociali S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation.
Die Firma Vortice Elettrosociali S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.
Vortice Elettrosociali S.p.A. se reserva el derecho de incorporar todas las mejoras necesarias a los productos en fase de venta.
Vortice Elettrosociali S.p.A. 股份有限公司 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Strada Cerca, 2- frazione di Zoate
20067 TRIBIANO (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALIA
vortice-italy.it
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE LATAM S.A.
3er Piso, Oficina 9-B, Edificio
Meridiano
Guachipelin, Escazú, San José
PO Box 10-1251
Tel +506 2201 6242;
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

VORTICE LIMITED
Beeches House-Eastern Avenue
Burton on Trent
DE 13 0BB
Tel. +44 1283-49.29.49
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO.LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com